

# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR  
17 JULIO 1976

386

## AVUI ELS PREMIS "CIUTAT DE MANACOR"



CONVERSA AMB  
JOAN MANUEL FRANCIA



les  
messes  
del  
batre



la joya que ella siempre deseó



**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**

**blue jeans y  
CAMISES**

Salvador Juan, 69. MANACOR

no ho dubti



sastreria



**Florida  
OPTICOS**

**GAFAS GRADUADAS EN 1/2 HORA**  
(si tiene seguro puede cobrarlas)

**LENTES DE CONTACTO** (pruebas gratuitas)

**AUDIFONOS**

GRAN NOVEDAD GAFAS SOL

**ABIERTO SABADOS TARDE**  
**COS 12 ■ TEL. 55 28 77** **MANACOR**

**GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES  
DE CALIDAD**

**LLULL  
SASTREBIA**

Jaime Domenge, 12 MANACOR

*Calzados*

**CASEMA**

*Bomboneria*

LLODRA · SUREDA

CRISTOBAL COLON, s/n.º

CALA MILLOR  
(MALLORCA)

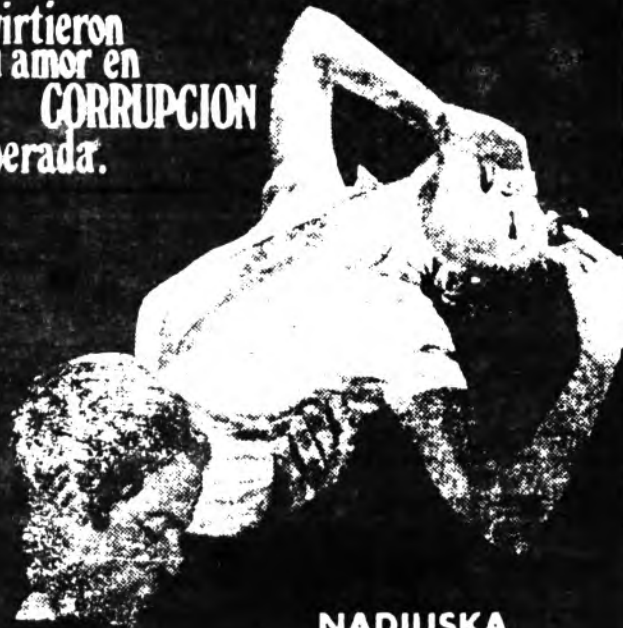
PLAZA RAMON LLULL, 19

TELEF. 552369 - 550263  
MANACOR

**YANKO**

¡AQUI ESTA DE NUEVO!

convirtieron  
su amor en  
**CORRUPCION**  
desesperada.



director  
**PACO LARA** **NADIUSKA**  
**CARLOS ESTRADA**

# PERVERSION

con la colaboración especial de **TERESA GIMPERA**  
**RICARDO TUNDIDOR**

**IMPERIAL**

**EXITO**  
**DIARIAMENTE**

ROBERT  
MALCOLM



«HONG-KONG,  
3 SUPERMEN.  
DESAFIO  
AL KUNG-FU»

Dirigida por AL  
BRADLEY

¡AVENTURAS EMOCIONES  
Y CARCAJADAS EN EL MEJOR  
PROGRAMA DEL AÑO!

## TELEFONOS

Ayuntamiento.....	55.01.00
Policía Municipal.....	55.01.04
Clínica Municipal.....	55.00.50
Ambulancia.....	55.00.63
Id. (servicio nocturno).....	55.00.50
Guardia Civil.....	55.01.22
Guardia Civil Tráfico.....	55.19.96
P. Los Dolores.....	55.09.81

# NOTA

## HORARIO DE MISAS

### DOMINGOS Y FESTIVOS

7	LOS DOLORES
8'30	CRISTO REY, DOMINICOS Y FARTARIX
9	LOS DOLORES Y HOSPITAL
9'30	SAN JOSE
10	SERRALT
10'30	DOMINICOS
11	LOS DOLORES Y CRISTO REY
11'30	SAN PABLO Y LOS DOLORES
17'30	SAN PABLO
19	CRISTO REY
19'30	SAN PABLO, BENEDICTINAS (Solo Domingos)
20	DOMINICOS, FARTARIX (Solo Sabados)
20'30	LOS DOLORES
21	CRISTO REY

### LABORABLES

7'30	LOS DOLORES
8	DOMINICOS, CRISTO REY, HOSPITAL Y FARTARIX
8'30	BENEDICTINAS
19'30	SAN PABLO
20	DOMINICOS
20'30	LOS DOLORES Y CRISTO REY

### PÉRLAS Y CUEVAS

ANUNCIE:  55 04 10



**TUFORIS**  
**OPTICO** DIPLOMADO

**Todo**  
**para una mejor visión**

Conquistador, 8 (POU FONDO)  
Teléfono 55 23 72 **Manacor**

# ACIONES

## FARMACIAS

DOMINGO 18 JULIO. - Ldo. Sr. Servera (Pl. Calvo Sotelo), Ldo. Srta. Diaz (Mossen Alcover)

DOMINGO 25 JULIO. - Ldo. Sr. Llodra (Juan Segura), Ldo. Sr. Muntaner (Salvador Juan)

## TRENES

SALIDAS DE MANACOR. - 7'47, 12'07 y 17'57

Llegadas a Palma, a las 9'08, 13'28 y 19'18.

SALIDAS DE PALMA. - 8'00, 13'00 y 18'00

Llegadas a Manacor. - A las 9'23, 14'22 y 19'22

## ESTANCOS

DOMINGO 18 JULIO. - Expendiduria N° 5 (Av. S. Juan).

DOMINGO 25 JULIO. - Todas abiertas

## GARAJES

DOMINGO 18 JULIO. - Coches: Sr. Reus (Pl. S. Jaime).

Motos: Sr. Fons (Salvador Juan)

DOMINGO 25 JULIO. - Coches: Sr. Valero (M. de Unamuno)

Motos: Sr. Gelabert (Mn. Alcover)

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
y blue jeans

CAMISES

Salvador Juan, 69. MANACOR

## MEDICOS

Los servicios médicos de urgencia, de una de la tarde a ocho de la mañana, quedan atendidos por los facultativos siguientes:

LUNES. - Dr. Pedro Alcover. Franco, 22

Dr. Juan Sans. Amargura, 5

MARTES. - Dr. Bartolomé Rosselló. Pl. José Antonio, 4. - Dr. Monserrate Galmés. Nueva, 10

MIERCOLES. - Dr. Miguel Carlos Fernández. Amargura, 5. - Dr. Miguel Verd. Amistad, 35

JUEVES. - Dr. Lorenzo Ladaria. Oleza, 3. - Dr. Sebastián Lliteras. Juan Lliteras, 12.

VIERNES. - Dr. Miguel Amer. José Antonio, 16. Dr. Miguel Rubí. Príncipe, 31

SABADO. - Dr. Guillermo Riera. J. Lliteras, 55.

DOMINGO. - El facultativo de turno. (Se dará información en Oficinas de la Policía Municipal).

¡ UN DOBLE PROGRAMA DE SELECCION !

**CINE GOYA**

PRESENTA  
**HOY**

«EL AMOR ES CAUSANCIO  
Y EL DINERO CONSUELA»

¡ UN FILM DE RABIOSA ACTUALI-  
DAD PARA LA JUVENTUD DE HOY !



**BUBU  
DE  
MONTPARNASSE**

MASIMO OTTAVIA  
RANIERI • PICCOLO

«CADA NOCHE PERDIDA  
ES UN DIA SIN PAIS»



UNA PRODUCCION  
JAMES WILLIAM GUERCIO  
RUPERT HITZIG

LA PIEL EN EL ASFALTO

CON  
ROBERT BLAKE  
BILLY (GREEN) BUSH  
PRODUCCION Y DISTRIBUIDA POR  
JAMES WILLIAM GUERCIO  
GUION DE  
ROBERT BORIS  
ARGUMENTO DE  
ROBERT BORIS Y  
RUPERT HITZIG  
MUSICA COMPLETA POR  
JAMES WILLIAM GUERCIO

COLOR





**TUGORES**  
**OPTICO**  
DIPLOMADO

Todo  
para una  
mejor visión

Conquistador, 8  
Teléfono 55 23 72

(POU FONDO)  
**MANACOR**

**GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES  
DE CALIDAD**

**LLULL**  
**SASTRERIA**

Jaime Domenge, 12. MANACOR == Mitjorn, 8. S'ILLOT

## **JOSE MUNNE**

**MAQUINARIA AGRICOLA**

UNA EXTENSA GAMA DE MAQUINARIA CON UN EXCELENTE SERVICIO  
DE RECAMBIOS Y REPARACIONES EN MANACOR

MOTOCULTORES "MOLLON" a gasolina. De 3'5 á 7 HP.  
MOTOCULTORES "CONDOR BARBIERI" a gas-oil. De 8 a 10 HP.

TRACTORES SOLE-DIESEL con motor Perkins 4 cilindros. 42 HP, 7 velocidades. Traccion 4 rds  
MOTOSIERRAS "HOMETTE", ARADOS, CULTIVADORES, REMOLQUES DE TRANSPORTE,  
BOMBAS DE RIEGO, PULVERIZADORES, ETC

*Distribuidor para Manacor:*

**COMERCIAL RAMON LLULL**

Piça Ramon Llull, 2 - Telef. 551476  
MANACOR

**LLEVE PERLAS Y CUEVAS  
A SU HOGAR**

# *Delfinario Porto Cristo*



## **HORARIO DEL ESPECTACULO**

**Domingo: 11'30 14'30 15'30 16'30 17'30**

**Festivos: 11. - 12. - 14'30 15'30 16'30 17'30**

**Laborables: 11. - 12. - 14'30 15'30 16'30**

**Avenida Juan Servera Camps (cerca Cuevas DRACH)**

## En este número

AVUI, ELS PREMIS CIUTAT DE MANACOR. CONVERSA AMB JOAN MANUEL FRANCIA. - Entrevista: H. H.

LES MESSES DEL BATRE - Per Antoni Galmés Riera.

LOS LIBROS. CARMEN BARBERA - DAMIAN DURAN - ALIANZA EDITORIAL.

EN LA MUERTE DEL RDO. D. MONTSERRAT BINIMELIS. - Escribe Joaquín Fuster Valls.

TEXTO DE DESPEDIDA DEL SR. BINIMELIS AL DEJAR LA PARROQUIA DE LOS DOLORES.

GABRIEL PELLICER. - Comentario de G. M.

AIXI JUGAVEM NOSALTRES. - Secció d'Antoni Pou.

EL CINE. LO MEJOR Y LO PEOR DEL 75-76.

DICEN... - Una sección de Dió H. Merik.

LA COCINA. - Nauta.

HUMOR

SOCIALES. - NOTAS INFORMATIVAS.

## LUZ Y ASFALTO

Creemos que nadie puede poner en duda que Manacor, entre otras muchas cosas, necesita urgentemente luz y asfalto. No vamos ahora a reincidir en lamentos ni críticas sobre las causas del estado actual de nuestras calles, ni a recordar siquiera como estaban antes de que se adueñara del pueblo ese incordiador común, de hacer insultante, denominado Dragados. Tampoco vamos a reiterar una vez más el carácter de improvisación que rige en nuestras cosas, que ocasiona un triste estado de medio hacer sin acabar nada. Un ejemplo patente es esta iluminación con que iba a dotarse a algunos puntos céntricos; como modelo de prueba se colocó una farola de brazo con un tipo de luz coloreada. De ello hace más de dos años; la farola sigue ahí, en solitario, desentonando.

Porque lo que se iba a realizar, no se hizo. Y esto, de nuevo es fruto de la improvisación. Abogamos por una planificación urgente, vinculante. Una planificación que cubra las calles céntricas, pero también y de manera especial, las foráneas, que por tradición o desinterés se tienen abandonadas. Porque si la iluminación es deficiente en los primeros, en los segundos es inexistente y esto resulta ya un insulto demasiado patente.

Es evidente que urge planificar, coordinar y realizar. Y antes que se nos diga que los fondos públicos no están para estos menesteres en la actualidad, rogaríamos que estos no se difuminaran en actos de menos función colectiva, de mucho bulto pero sin destino fijo. Eso sería, es y ha sido un vicio mayúsculo de falta de planificación que no se pede consentir ya bajo ningún aspecto.

Pero si es verdad que si nuestra administración no está en condiciones de afrontar necesidades tan urgentes como la luz y el asfalto, que se entreguen las calles y plazas a los propios vecinos; ellos, sin duda, con amor y paciencia, con el cuidado de quien realiza algo suyo y se siente representado y administrado, seguro que planificarán y realizarán según las necesidades reales, sin salirse de madre.

**Hipódromo de Manacor**



**GRANDES  
CARRERAS de  
CABALLOS**

TODAS LAS TARDES  
DE LOS DOMINGOS  
EL DEPORTE DE LA  
EMOCION

**LLEVE «PERLAS Y CUEVAS»  
A SU HOGAR**

**MAHILIX**

**NIGHT CLUB • DISCOTECA • CALA RATJADA**

TARDES FESTIVAS: GALAS DE JUVENTUD

Sastreria - Confección

**auran**

Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

**NO HO DUBTI, LO MILLOR  
EN SECCIO DE SASTRERIA**



**BABY  
ZOO**

**AUTO • SAFARI**

**RESERVA AFRICANA**



**ABIERTO TODO EL AÑO**



REDACCION  
Y ADMINISTRACION  
PRINCIPE, 11 TEL 55 04 10  
MANACOR

Dep Legal P M 876 - 1960

Impreso por Imprenta Fullana - Atajo, 4 - Palma  
y en multicopista offset por la propia Revista

# Perlas y Cuevas

AÑO XVI · Nº 386

FUNDADA EN 1960

PRECIO 25 PTAS.

SUSCRIPCION MENSUAL  
DOS NUMEROS 40 PTAS.

APARECE EN SABADOS ALTERNOS

REVISTA DE MANACOR  
Direccion: Rafael Ferrer Masanet

# AVUI ELS PREMIS "CIUTAT DE MANACOR"

## CONVERSA AMB JOAN MANUEL FRANCIA

Nit del dissabte 17 de juliol de 1976. Nit dels Premis Ciutat de Manacor, els nostres premis. Petita festa d'unes lletres que un estima i de les que no podem defugir, a Déu gràcies. Dotze festes, ja, amb aquesta d'anit al Port, a la fresca de "Los Dragones" i amb trenta-tres obres esperant l'ineludable i -esperem que- savi veredict dels jurats.

Però -en totes les coses sempre hi ha un però- el Delegat de Cultura del il·lustríssim Ajuntament i President del Patronat dels premis, l'amic Joan Manuel Francia, no en té massa alegria de la festa d'avui. Escoltau-ho:

- Quin menú hi ha per avui vespre, Delegat?
- Lo mateix de sempre.
- Oreianes?
- No; gelat i coca.
- Coca de què...?
- Coca de quarto.
- A xoler?
- Depen...
- Què no teniu doblers?
- No se tracta d'això: normalment la festa es feia en el Claustre, i, com tu saps, com que a aquest acte se li

ha donat sempre molt poca importància, es venir del Port a Manacor motivava que ens reuníssim només de unes cent persones. Enguany, que el feima "Los Dragones" del Port, possiblement s'assamblea siga més grossa.

- Iddò, tendreu que comanar més gelat.
- I més coca.
- Esperem que el refresc no sigui obstacle perquè la cosa s'encalentesca... Que hi hagi ambient, vull dir.
- L'ambient és una cosa que hauriem de haver començat fa aproximadament mig any.

- Iddò, per qué no mos hi posarem?
- No sé si per falta de voluntat del Patronat o per manca del temps necessari per dedicar-se als Ciutat de Manacor.
- Diuen, Joan Manuel, que el Patronat no ha fet ni ha volgut sobre res, enguany, dels premis...
- Qalque membre, efectivament, és així. I els altres, quan ho han vist, també han fet lo mateix.
- Així que tens un Patronat que no te serveix per res.
- No vull dir que no servesqui.
- Rectific, iddò: tens un Patronat que no ha volgut col.laborar?
- Possiblement és així. Causes? Les desconec. I m'agradaria saber-les
- Com t'has arreglat per enllestir la festa d'anit?
- No vull anomenar persones, però sí que he tengut la col.laboració de amics que no formen part ni del Patronat ni de l'Ajuntament.
- Dins aquesta col.laboració; quin paper juga això que per aquí deim "la premsa local"?
- Consider que la premsa col.labora poc, i haguent donades ordres perquè tot el que hi haguí de la meua Delegació, tot duna que sigui notícia, arribi als medis informatius, practicamente no he vist que des de la premsa s'haguí mogut l'ambient desijable. I, crec que son els únics que el poren moure. Tampoc puc garantir que les ordres s'haguin complides.
- Un bon Delegat de Cultura no donaria aquestes ordres, sinó que feria arribar personalment qualsevol

noticia, qualsevol possibilitat de noticia...

- Estic d'acord, però des de el moment que a dins un Plé Municipal se va crear una Oficina de Premsa, crec que totes les noticies s'han de canalitzar a través d'ella. Consider que lo principal dins una empresa es l'organització, i, a més a més, el que aquesta sigui respetada. I com que tu saps que jo estic cansat de demanar-la, aposta t'he dit clar que no sé si les ordres s'han complides.

- I davant el dupte, tenguent en compte que el que està en joc son ni més ni manco que els Ciutat de Manacor, no has pogut "veure personalment els chicos de la premsa... "?

- Jo no me vull aficar amb les feines dels altres, ni en les seves obligacions. Però crec, o lo que pens de un periodista es que és una persona que va darrera la noticia i no que li donin "en bandeja".

- El que passa no és sinó que fallant la teoria, el perjudici és per tots. I, sobretot, pels nostros premis Ciutat de Manacor. No sería possible, davant el trist resultat, reconsiderar aquesta actitud?

- El periodisme, culturalment està molt vinculat als Ciutat de Manacor. Hi ha fins i tot un premi de periodisme, i aquests "chicos de la premsa", que tu has dit, sapiguent el dia tradicional de concessió, no s'han mogut. Estan interessats amb els Ciutat de Manacor?

- Admets la possibilitat d'una pèrdua de fé...?

- Sí que l'admet perquè trob que hem caigut dins una monotonía.

- Iddò ens haurem de repartir la culpa, Delegat...

- Possiblement ni hi haguí el perquè repartir res, ja que siguent jo el responsable no tenc perquè culpar als altres.

- Humildat apart, la culpa no té perquè ser un producte de les actuacions d'avui. El mal pot venir de lluny... Si has de seguir en el teu càrreg, no has pensat en capgirar d'una vegada aquests premis i veure de donar-los d'una vegada aquesta precisa dimensió que no tenen?

- Referent a lo primer no som partidari de retreure coses passades ni culpar els meus antecessors...

- Perdona: has trobat tu el sistema de fogir dels condicionaments, Joan Manuel?

- Els condicionaments estàn creats per persones de mala voluntat. Son com un carro que va tenir les rodes espenyades però que, si les componen, torna a caminar. Ara bé: entre tots l'hem de empenye.

- I... fins a on vols arribar?

- No tenc una meta definida: això no és una competició.

- Te conformes amb arribar, anit, a port?

- Aquest any, sí. De seguir en el càrreg, per uns altres anys aquest el consideraré com un fracàs.

- Perdona, no estic d'acord. El que haguís tengut dificultats d'organització, el que falli el Patronat, no vol dir que anit tot no vagi bé, i, sí hi va com

## AGENCIA INMOBILIARIA

# ARCAS MARTI

C. Muntaner, 1 - 2º Teléfono 55.18.37

(Frente Ayuntamiento)

COMPRA Y VENTA DE FINCAS RUSTICAS  
Y URBANAS

PERMUTAS - TRASPASOS

PRESTAMOS CON GARANTIA HIPOTECARIA

CESIONES

ADMINISTRACION DE FINCAS RUSTICAS,  
URBANAS, CHALETS, APARTAMENTOS,  
ALQUILERES, ETC.

SEGUROS

esper, el mèrit, l'autèntica importància de la festa, serà exclusivament teva.

- No estic d'acord amb lo que dius ja que com un èxit personal no ho admet. Els premis sortiran, i pot ésser que fins i tot siguin en èxit, però consider que jo he fracassat en les relacions amb el Patronat. I això m'afecta bastant.

- Parlem clar, Delegat: aquest fracàs que dius no crec que sigui complet. Sé que un membre del Patronat, quan convocares les darreres reunions, no era a Mallorca i ho va sentir. Sé que un altre, per presentar-se als premis, demanà l'excedència...

- Tot això és vera.

- Iddò...

- Consider que pertènixer al Patronat no és ostentar un càrrec honorífic, sinó prendre part a un equip de treball, que està renumerat tan sols per un èxit pel poble, per Manacor, que per mi és lo més important.

- Clar i net, sí, però mal d'admetre per algú. Bé; parlem d'anit, vols? Diuen que en Jaume nostro no vé ni pren part al jurat...

- Es vera: Va arribar carta seva excusan-se. I se desnonaren les reserves del hotel del Port on sol anar...

- Llàstima, perquè en Jaume ja és com a cosa dels Ciutat de Manacor. Ferà falta.

- En tenim un altre, de Jaume.

- Sí, en Jaume Fuster. També m'agrada. Se cert que serà un bon mantenidor.

- Crec que sí.

- Actuarà un grup de mim, veritat?

- Sí, el que dirigeix En Noguera. És un conjunt de autèntica categoria, amb uns professionals de renom per tota Europa.

- Bé, meiam; hem parlat de tot manco dels que han de premiar..)

- Jo no sé res!

- Ni jo.

- Iddò, fins avui vespre a "Los Dragones".

- Fins avui vespre. Però... missions que el premi de novel·la surt cap a Barcelona; el de poesia cap a Ciutat i el de periodisme se queda a Manacor?

- No siguis penjat!

- Jo... no.

H.H.



TIERRAS DE LUTO. - Carmen Barberá. Editorial Planeta. Barcelona, 1976.

Tras once años de ausencia, indeseado tiempo de añoranza e interrogantes, retorna a la perennidad del libro esta grácil novelista y siempre amiga, Carmen Barberá. Planeta le acaba de editar una obra impresionante -"Tierras de luto"- un volumen de 298 páginas donde la prosa densa y precisa de la novelista castellanense alcanza una insólita belleza, un ritmo subyugante y a veces de verdad estremecedor.

El largo silencio de Carmen Barberá -once años transcurridos desde su última obra, "Cartas a un amigo"- constituye un desesperado período de monólogo interior, de lacerante y lúcido autoanálisis en busca de una identidad más allá de su propia vida. Esa larga meditación ha culminado en "Tierras de luto", catarsis incontenible de los meses de estancia en el lugar de la acción de la novela: Nijven, el nombre imaginado de un pueblo de Holanda.

Con su novela, Carmen Barberá retoma su ritmo vital excitado y entronca, como en sus anteriores obras, con la misma angustia vital y profunda. Reemprende el camino de narradora intimista y se convierte de nuevo en testimonio subjetivo de la enorme tristeza de su historia presente, la de sus contemporáneos; en representante de una humanidad perdida dentro de "la razonable humanidad". Es fácil, en este libro, imaginar a la autora en su pasión de ir descubriendo un mundo inventado por su brillante arte de novelar; mundo que contrasta con el real, con el que no le gusta.

"Tierras de luto", que acaba de llegar a las librerías palmesanas, es un libro que recomendamos sinceramente a nuestros lectores.

EL MODO DE VIDA DEL PESCADOR DE CALA MANACOR: - Damián Durán Jaume. "Trabajos de

## ATENCIÓN

Se ruega a cuantas personas, que por pasadas relaciones con esta Revista siguen recibíendola sin cargo alguno y desean seguir recibíendola de igual modo -gratuitamente-, se sirvan comunicárnoslo antes del 30 del presente mes. Pasada esta fecha sin recibir sus noticias, nos veremos en la necesidad de suspender el envío de nuestra publicación. - P. y C.

Geografía". Nº 28. Separata del Boletín de la Cámara de Comercio. Palma 1976.

El Departamento de Geografía de la Facultad de Filosofía y Letras de Palma presenta este curioso trabajo de Domián Durán, en un volumen de 52 páginas, ilustradas con gráficas y fotografías, más dos planos de Porto Cristo a gran formato. La obra, nos dice su autor, es el resumen de un trabajo que fue presentado a los "Ciudad de Manacor 1975" y que el profesor Barceló, miembro del jurado, creyó oportuno divulgar. El mismo dirá en la presentación de la obra: "Este trabajo supone junto a una labor de archivo, minuciosa y paciente, un trabajo de campo que requiere especiales aptitudes: no es fácil penetrar en el mundo de los protagonistas de la pesca para reconstruir el sistema de valores técnicos, económicos y sociales que lo presiden, pero el autor lo ha realizado con profundidad y eficacia notables".

Agradecemos al Sr. Durán Jaume el obsequio de un ejemplar de su interesante trabajo.

TRISTANA. Benito Pérez Galdós. ALIANZA EDITORIAL: Nº 600. Madrid, 1975. 182 páginas.

Se ha dicho repetidamente que Pérez Galdós es el gran captador y expositor del siglo XIX español en todas sus dimensiones y momentos. Sin embargo, la voluntad galdosiana de dar testimonio del tiempo se expresó siempre a través de instrumentos literarios y se plasmó en la creación de tipos inolvidables, como esta "Tristana" que, sin duda, alcanza la máxima cima de la sutilidad y percepción humana de don Benito.

Recomendamos la relectura y la edición de A. E.

# ACADEMIA SAN FERNANDO

Fábrica, 24. Tel.: 55 08 48

**MANACOR**

COLEGIO EGB

PLAZAS DISPONIBLES  
EN TODOS LOS CURSOS  
DE 1º A 8º

NO SE COBRA MATRICULA  
NI DERECHOS DE RESERVA  
DE PLAZA

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

C. Muntaner, 1 - 2º Teléfono 55. 18. 37  
(Frente Ayuntamiento)

- ESPLENDIDO LOCAL COMERCIAL  
PARA ALQUILAR EN MANACOR.  
(Lugar muy céntrico)

- PISOS EN PORTO CRISTO

- LOCALES COMERCIALES PARA  
ALQUILAR EN MANACOR

- PARA VENDER, AMPLIO LOCAL  
EN LUGAR CENTRICO

## GABRIEL PELLICER

Con una prolija muestra de Gabriel Pellicer se cerró la temporada de exposiciones en nuestra ciudad, temporada de acusados contrastes cuyo balance ciertamente positivo, bajo el aspecto de divulgación de nombres, técnicas y tendencias, no vamos desde estas páginas a subrayar.

Quizá el factor más interesante de esta recién finida temporada haya sido la incorporación de nombres nuevos a la ya larga lista de pintores conocidos, nombres como el de este Gabriel Pellicer, que cerró plaza en ES CAU con una variopinta colección de ochenta y dos obras, entre acuarelas, óleos y dibujos.

Hablar bien de una primera exposición comporta el riesgo, por lo menos, de tentar al expositor en el sentido de crecerle en desmesura. No obstante, para enjuiciar esta muestra de Pellicer no puede ni debe soslayarse un oficio aprendido pacientemente, una dedicación larga y amorosa, una devoción muy sana a esta vieja tierra nuestra. Con todo ello, Gabriel Pellicer ha construido su importante mundo del arte, su atmósfera particular y comunitaria a un tiempo, y ha reunido una antología de mallorquinidad "per si qualque dia desapareix", según palabras de don Joan Moll, su presentador.

Desde luego, atención al nombre de Gabriel Pellicer que dará que hablar. Y muy en bien. - G.

# dicen

Un crítico musical de la Ciudad pedía días atrás una nueva oportunidad para el "Stabet Mater" y, con él, para orquesta, solistas y nuestra Capella. Por lo dicho, parece ser que el concierto dado en la Plaza Mayor palmesana tuvo una sobrecarga de chiquillería, con la que no pudo ni Rossini.

A ver, entonces, si a la tercera audición nos enteramos de algo. Si la Capella encuentra al fin, o reencuentra, un escenario para sus auténticas posibilidades. Que son muchas.

Y dado que con la Capella andamos, primera noticia para la temporada musical manacorensa de 1977: nada menos que el "Requiem" de Verdi.

Más proyectos: un pintor manacorensa abrirá una Galería en la capital. De momento sólo hemos de adelantarles el posible nombre de la sala: "Bearn". Precioso nombre, la verdad.

Más proyectos...? Bueno: dicen que en Porto Cristo va a construirse un local -auditorium- o -lo-que-realmente-sea. Es un gran proyecto, desde luego, y su importancia no precisa calificativos. Pero... no crean ustedes que la cosa está hecha, ni mucho menos. Se trata de un proyecto, por ahora. Y los proyectos tanto van hacia adelante como se desvanecen entre la bella e imprecisa neblina de las buenas intenciones.

Este año, para la fiesta del Patrón, los que están velando por la cultura local y reconocida desde los escaños municipales, gozarán del festín -oh, amigos míos bien amados!- de la entrega de placas de plateado metal con inscripciones ad hoc nadq menos que a casi docena y cuarto de amigos que, robando horas al sueño y venciendo los duros y macizos imponderables de los editores, ay!, han

conseguido publicar algo, seguir publicando en el mejor de los casos. Y junto a los que han dado a luz un libro, un librito o un libracó, los que de una u otra forma han destacado por su obra cultural como Salvador Bauzá, por ejemplo, cuya labor entre la juventud no precisa discusión. O como Gabriel Barceló, al frente de la Escola Municipal de Mallorca.

Citamos "de" memoria -de corazón- la lista de autores locales (o que han tratado el tema local) que llegó hasta nosotros: Padre Lorenzo Galmés, Prior del Convento de Dominicos. Hno. Sebastián Rubí, de La Salle, por sus dos tomos de la "Historia del Colegio de La Salle en Manacor" y por su recentísimo "Na Morlanda, entre Porto Cristo y S'Illot". Maria Antònia Oliver, por su "Vaixel d'iràs i no tornaràs". Antoni Mus, por "Les denúncies" y el estreno de "Els lleons". Rafael Perelló Paradelo, por "Notas sobre el arte de la acuarela en Mallorca". Damián Durán, por "El modo de vida del pescador de Cala Manacor" y qui zás hasta alguno más, que por placas no nos vamos a quedar.

Nada que objetar -Dios nos libre, amén!- a la proliferación de placas de gratitud municipal, si esta gratitud, o reconocimiento, se extendiera a otros campos de las artes, como el de la pintura o el de la música, por ejemplo. Acaso no volvió a triunfar el pintor Miguel Llabrés, en Madrid? Es qué no irrumpió con fuerza el pintor Guillem Jaume en una exposición impresionante? Tal vez Rafael Nadal y La Capella no han cumplido con su arduo y desagradecido trabajo? Es que no existe un señor llamado Patricio Pizarro que ha fundado, dirigido y estrenado una Orquesta que hasta lleva por nombre el de nuestra ciudad?

No queremos discutir las decisiones del grupo que cuida de que el Ayuntamiento quede "bien", pues menudo trabajo tiene; lo que sí nos gustaría saber es el porqué de sus discriminaciones, de esta visión tan minimizada del auténtico panorama de las artes en Manacor. No sólo de publicaciones más o menos importantes, más o menos bien hechas, se vive por ahí. Más aún: de seguir con el criterio de reconocimientos municipales de este año, es decir, de "reconocer cuanto se publica", ni tiempo tendrá la docta comisión de ponerse al día (quiero decir, de leer cuanto publiquemos), con lo que el riesgo de "reconocer municipalmente" cualquier chorrada en formato de libro, librito o libracó, sigue más que vigente.

No passarà res...!

DION H. MERIK

# LES MESSES DEL BATRE

El ser pagès a Mallorca pareixia poca cosa, el ser d'una classe meinspreuada: ho era pels ciutadans, la majoria de senyors i mossos, però no ha estat mai una epidèmia, ni una malaltia, com qualcú ha dit. Ha estat, senzillament, la raça



forta que cantà en Costa i Llobera i lo vitenc de la raça mallorquina, demostrat a lo llarg de l'història.

De l'antropologia cultural mallorquina no cal fer-ne banderies, sinó estudis. Els fonaments dels estudis que s'han de fer el dia de demà, seràn les monografies de tot caire, que els que estimen lo nostro heuràn deixat.

No hi havia cap lloquet, no parlem de possessions, que no tengués la seva era, rodona com cal, amb trispol d'argila ben fet i tancat amb pedres; devora s'era hi solia haver un lladoner o una figuera, per aprofitar s'ombra i an es cás que no hi fos, sa feia una barraca amb rama de pí, d'ombra sanitosa, perquè el temps que un feia sa tocada, els altres homes poguessin descansar i dormir qualque mica.

En haver acabat de batre se tapava s'era amb unes quantes carretas d'alga: el trispol se conservava fresc tot l'any. (1)

Abans de comensar a batre s'havia garbetjat i, ran de s'era, fetes ses garberes de faves, civada,

ordi i blat, ben separades, en forma de piràmides triangulars i allargades, per servir-les de s'aigo, si plovia. Ses garbes se feien de gavelles posades una contra l'altra, fins que n'hi cabien dins es vensis. Els vensisos eren de carritx, d'una braça i mitja de llargs, més o manco, i venien en cavallons, que eren deu vensisos, i feixos.

Ben dematinet els homes d'era ja eren partits a trajinar garbes per extrendre, fins a dos cavallons per home, sempre en relació amb lo bò d'es sembrat i sa grandària de s'era. Acabat d'extrendre la gent anava a barenar, quasi sempre d'un trampó que era cosa del temps, i fresca: menja d'estiu.

A les hores, el sol, que ja s'havia fet amunt, encalentia de lo més i era questió de posar el bèstia a s'era. En el segle passat a ses eres grans hi posaven quatre o cinc bisties amb el carretó darrera: ses egos de sa guarda amb ses seves cucales. An es gorà, an es cavall pare, a vegades les feien fer ses primeres rodades per aplanar un poc s'estesa, però mai amb ses egos, per alló que no n'hi hagués qualcuna que anàs moguda. Més tard ja se feren ses bigues d'una llargaria de dues terceras parts de s'era i bastava un parell per batre. Els carretons anaven als extrems de sa biga i voltaven de lo més depressa; ses bisties estiraven caminant, del mig, on hi havia una mena de pal d'una braça de llarg agontat per l'home que feia sa tocada i servia també per arronsar sa biga de tan en quan.

Una tocada era s'espai de temps entre cada girada. Quan estava ben aplanada sa batuda i es tocador havia cantat un parell de cançons, capell de paumes posat, corretjades en mà, massell se suor i tal volta pensant o cantant:

Val més estar a Formentor  
a s'ombra d'una palmera,  
que haver d'estar es mig d s'era  
s'estiu amb tanta calor...

pegava un crit per avisar de que era hora d'anar a girar. Aquesta cançó era una de ses tantes de sa

tonada des batre, tonada necessari perquè el **bestià** no perdés el ritme, tasca que ses corretjades en venir un poc tard, també hi deien lo seu.

Passaven ses tocases i girades fins que el grà estava espolsat i sa palla ben feta i després se treia el bestià de s'era i si no era hora de dinar aprop se hi feia.

Ben dinat, la sesta ja l'havien feta davall sa figuera o sa barraca, s'agafaven ses forques i a ventar de dos en dos, per aprofitar s'embat quan més fort bufa. A vegades, per alló de aprofitar millor s'embat s'esperave anar a dinar després d'haver treta sa palla. (2)

Acabat de ventar se prenien ses pales, eines també de fusta i a traspalar s'ha dit. Era un vertader art el sebre manejar bé sa pala. Dos traspalaven i els altres a fer neta s'era de palla i pallús, primer amb es tiràs i després a grandà amb rams d'ullastre que abans de batre ja havien cuidat de fer. El traspaladors feien sa serra del grà, llevores un caramull a cada cap, per acabar amb el caramull el mig.

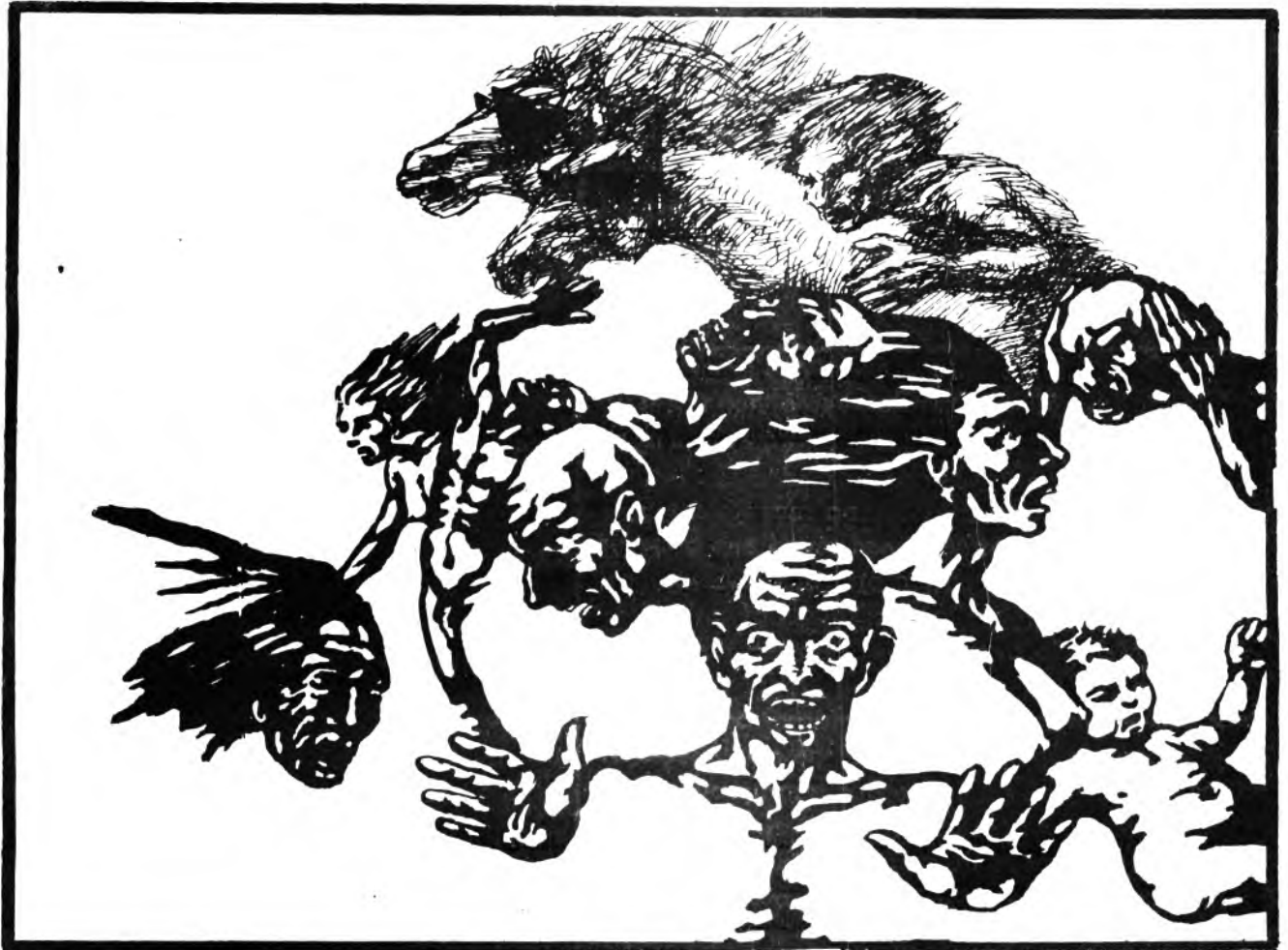
El grà ja romania quasi nèt, però mesclat amb sos beleigs, que l'amo o es pareller major, amb s'erer

de ses engadores feia una creu damunt aquell caramull de blat o grà net, diguent: "Déu li dó la maina".

Plens els sacs de quartera més o manco, per sebre lo que havia retut per cavalló, se les traginava dalt sa sala o dins sa quartera.

Si s'havia llevat prest d'era no hi solien faltar ses proeses del que se carregava el sac més gros. El qui, he sabut, que s'ha carregat més barcelles de blat, mallorquí de Manacor, al meins que sapi va esser l'amo en Biel de Son Vaquer, que se carregava quinze barcelles. En Joan Marinero, de sa mateixa nissaga, s'en carregava tretze de barcelles i això que era molt gran i molt magre i just menjava a penxades, com els voltons.

També se provaven a juitar, que era abraçar-se un braç contra l'altre i el que caia devall en terra, perdia. Si qualcú era molt fort, tomava s'altre a sa primera espolsada. Era una mena de lluita mallorquina sense esser complicada, però una bona prova de força i d'habilitat. L'amo Antoni Galmés Nadal, l'amo revei de Son Crespí Nou, deie que per aquells entorns no en va trobar cap mai que el se fes seu amb això de juitar i no més feia vuit



passat amb ses anses pels forcons de ses engadores o erededores, a força d'ererar les triava, el mateix temps que un home amb un ram cuidava de llevar dels baixos del caramull, si qualche cosa havia passat. Acabat d'ererar l'amo amb so cap d'abaix

palms i un quart d'altaria.

Després anar a rentar-se a qualche safreig, si era aprop o a la mar si no era massa enfora.

Els jornals dels homes d'era, a principis de segle eren de cinc a sis reals, si bé a ses possessions

batien els parelles, que guanyaven de saldada de 35 a 50 duros l'any.

Sa festa de ses acabaies de batre, a ses possessions, solia esser anar-se'n tothom a rentar-se a la mar, dins un carro de parell envelat i duguent a força de calderons, pelles i altres ormetjos per fer, devall qualque tamarell o dins qualque cova, un bon dinar. La partida, de bon dematí. L'amo, sa madona i ses filles hi anaven dins el carretó de quatre, que n'hi posaven cinc o sis i duien el menjar: conills, pollastres, sofrit, melons o sindries i un gran barral de ví del millor que tenien. S'aigua l'anaven a cercar de qualque pou, al jup o cisterna que hi hagués en els entorns d'allò on anaven, o de qualque degotís que tengués pica dins sa cova, com sa d'es Genovès de Cala Anguila.

En arribar a la mar, a s'Illot, Es Recó de la Llenya, cala Anguila, cala Mandia, S'Estany d'en Màs o Es Domingos o a qualsevol altre lloc, se cercava, com hem dit, s'ombra d'un bon arbre o una cova, per porer fer es dinar i menjar a un lloc fresc. Després a rentarse s'ha dit. Si anaven a cala Mandia o per Ca'n Amer, no hi faltava qui fés s'advertència de que a l'esquerra hi havia engolidors i que no nadassin per aquelles aigos.

Sa madona, ses filles i si hi havia altre dona, parenta o criada, anaven a rentar-se a un altra cala aprop i si s'arenal era molt llarg a més de trescentes passes dels homes. S'enfundaven dins ses camies de nadar, que solien esser de roba blava amb mànigue curta i unes cintes blanques vora ses mànigues i sa patita escotadura des coll. Al tirar-se a la mar, aquelles camioetes s'inflaven i pareixien globos. Si se les aferrava qualque pop, n'hi havia prou de crits i se'n fotien si hi compareixia qualque home i per desferrar-lo les paupava un poc ses cuixes.

Ja nets i refrescats, ells a cercar llenya i petjellides per fer s'arroç i elles a preparar els guisonos: arroç espès dins els calderons, una fritada i melons o sindries. A s'hora des menjar

## Gestoría Fuster Perelló

Calle General Franco, 4

Teléfono 55.04.82 **MANACOR**

n'hi havia pocs que quedassin enrretera, es trempó des dematí ja no sabien on era. Per beure, per allò d'estalviar s'aigo, pegaven fort a n'es ví i si n'hi havia qualcún d'un poc ció o que no anàs alerta, li feien agafar una bona moixa, pels altres fer sa riaia.

Aquella ombra o cova, després d'haver dinat, se convertia amb una estesa de gent ajeguda dormint o fent s'adormit per si se presentava s'ocasió de pegar una grapada, a vegades sa gallina esqueinava, però era millor i mes gustós també fer s'adormida...

De cap de ses maneres els temps passats eren millors, però, sense deixar d'aspirar a més, certa conformitat amb lo que sa té, no deixa de proporcionar una tranquilidat i alegría molt digne de tenir en compte, que els dobbers, encara que ho paresca, no ho son tot en aquest mon.

ANTONI GALMES RIERA

(1) Ses eres se solien fer al lloc on més bé hi passava el vent, i millor si era alterós.

(2) Ses forques de ventar a s'era, d'aquí, com altres coses, son ben germanes de ses que empraven els egipcis molt antes de Jesucrist. Se poren veure a una escena de segadors i espigadors que hi ha a la tomba d'en Menna, a sa necrópolis de Tebas, Egipte. Solsement aquelles tenien tres pues i ses nostres d'are, quatre.

LAS FERRETERIAS

# FUSTER, MAS Y MOREY

COMUNICAN AL PUBLICO QUE DEL 26 DE JULIO  
AL 21 DE AGOSTO, PERMANECERAN CERRADAS POR LAS TARDES,  
SIENDO SU HORARIO DE VENTA DE 9 A 13 HORAS.



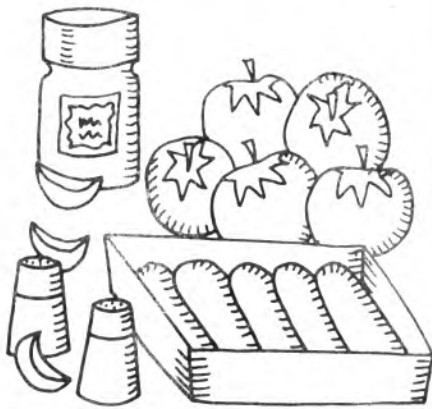
# LA COCINA

## MANOS DE CORDERO

Tiempo de cocción: 2 horas.

Cantidades para 6 personas: 10 ó 12 manos de cordero, 5 tomates maduros, almendras, 3 dientes de ajo, sal, pimienta, migas de pan.

Se cuecen las manos de cordero en agua salada hasta que estén blandas. También pueden adquirirse ya cocidas, en cuyo caso se prepara una salsita con el caldo de cocer las manos, o el caldo del cocido si se tiene a mano, o en su defecto, agua tibia, los tomates fritos y pasados por el tamiz, las almendras picadas, el perejil, y los ajos picados, la miga de pan desmenuzada, sal y pimienta, y en ella se ponen las manos, cocidas, para que vayan cociendo durante unos 20 a 30 minutos más quedando la salsita espesa.



## MERENGUES «LILI»

Cantidades para 6 personas: 6 merengues, 1 crema de vainilla.

Se toman 6 merengues grandes, de los que se venden en pastelerías, se vacían un poco en el medio y se rellenan los huecos con una crema a la vainilla helada (puesta en la nevera, después de hecha, durante una hora). Se sirven bien helados.

## ENSALADA DE LANGOSTA

Cantidades para 6 personas: 1 langosta de tamaño regular, 3 huevos duros, 6 filetes de anchoa, alcázaras, pepinillos, sal, aceite, vinagre, pimienta molida y mostaza inglesa.

Una vez cocida la langosta, se parte y se extrae la carne que contiene, que se corta a ruedecitas y se coloca en una fuente. Se le añaden unos huevos duros, alcázaras, pepinillos a ruedas y unos filetes de anchoas. Se sazona con sal, aceite, vinagre, pimienta molida y un poquito de mostaza inglesa.

## PATATAS CON SALSA VERDE

Tiempo de cocción: media hora.

Cantidades para 6 personas: 1 kg. y 1/2 de patatas, 3 cebollas, 3 dientes de ajo, 3 cucharadas de harina, 3 yemas de huevo, sal, limón, perejil.

Se frie en una cacerola la cebolla picada junto con los ajos y se les ponen las patatas, mondadas, lavadas y cortadas a rajadas de un centímetro escaso de gruesas. Se rehogan unos momentos y se cubren con agua tibia, espolvoreándose de harina. Se agrega bastante cantidad de perejil machacado en el mortero para que el caldo se tiña de color verde. Cuando están cocidas las patatas se les añaden las dos yemas de huevo bien batidas y el zumo de medio limón.

## PATATITAS DE CHOCOLATE

Tiempo de preparación: 1/2 hora.

Cantidades para 6 personas: 3 pastillas de chocolate rallado, el mismo peso en azúcar, 1/2 cucharada de agua, 1 cucharada de kirsch, 30 almendras crudas.

El chocolate, de muy buena calidad, se ralla finamente y se mezcla con el azúcar, el agua, el licor y las almendras, que después de remojarse para poderlas despojar de su piel, se machacarán finamente en el mortero. Se mezcla bien todo junto, apretando fuertemente con las manos y formando con la pasta unas bolitas que se pasan finalmente por chocolate en polvo, haciéndoles unos agujeritos con el cuchillo, para imitar patatitas.

humor



ENS COMPLAU PODER OFERIR AL PUBLIC DE

**MANACOR**

LA BOTIGA DEL PALAU, ON POREN ESCOLLIR  
TOTA CASTA D'ARTICLES DE PERLES,  
JOIERIA, ALTA BISUTERIA, POCELLANES,  
OBJECTES DE REGAL, ETZ.

TANT COM ALS TURISTES, VOLEM  
ATENDRE ALS MANACORINS



GRACIES PER L'ACOLLIDA

# AIXÍ JUGÀVEM NOSALTRES

ANTONI POU

## 74. - AN EL MOIX I LA RATA

Els jugadors treuen busca. El qui treu la busca més llarga fa de moix i el jugador que treu la més curta fa de rata. Tots els altres jugadors es posen fent un rotlo, agafats per ses mans i amb els braços estesos. Fora del rotlo queden els jugadors que fan de moix i de rata, separats dues passes un de l'altre. La rata pega fua per davall els braços dels altres jugadors, i el moix li piŕja darrere, passant pels mateixos llocs per on passa la rata, fins que l'ha agafada. Si el moix es perd, tornen començar.

## 75. - A MONTE CABALLO

Es fan dos grups iguals de jugadors. Cada grup tria el seu capità. Els dos capitans treuen busca. El capità que treu la busca curta ha de col·locar els seus jugadors acalats i donant-se la cara, dins un rotlo bastant gran. Els jugadors de l'altre grup amb un bot s'han de col·locar damunt ells. Si quan estan dins el rotlo per botar i encara no colquen, el capità contrari els toca, escanvia el joc i els que botaven han de parar. En colcar els jugadors poden davallar i tornar botar, si el capità contrari no els toca dins el rotlo quan no colquen. Cada capità només fa de capità quan els seus paren.

## 76. - AN ES JAI MARRANXO (EIVISSA)

Un jugador es posa una pedreta dins sa mà. Mostra les dues mans tancades a un altre jugador, que pega un cop a una. Si endevina la pedreta la se queda i fa lo mateix amb un altre jugador. Així segueix fins que hi han passat tots. El darrer jugador que té sa pedra serà el JAI MARRANXO. Aquest, amb un garrot gruixat (de donarda), de molta vista i que faci poc mal, pega als altres jugadors que l'enrevolten per davant i per darrera cantant:

SA TIA MARRANXA  
PASSEJA GERRET  
I MOSTRA SA PANXA  
PER UN FORADET.

Es jai no pot tocar cap jugador amb les mans. Quan un jugador ha rebut les garrotades que han convengut en el començament del joc, passa a ser el jai i se li dóna el garrot. Així segueix fins que estan cansats.

## 77. - A SA JAIA SERRADA

El dijous de mitjan corema es posaven damunt un botot, en el carrer, dues figures de bulto amb una arengada i un pebre a la boca. Un era el JAI CARNAL i l'altra la JAIA COREMA. A mig dia, quan els al·lots sortien d'escola, amb gran avalot i diversió, serraven pel mig la JAIA COREMA. Per això aquest dijous es diu "de sa jaia serrada".

## 78. - A FAVA

Un jugador es posa d'amagat una pedreta dins una mà. Presenta les dues mans tancades a un altre jugador, que pega a una de les mans. Si no endevina la mà que té la pedreta està lliure, però si l'endevina, ha d'agafar la pedra i fer pegar a un altre jugador, i així segueixen fins que ha passat tots els jugadors. Els qui quan han pegat han endevinat la pedreta han de parar i els altres han de botar. Els jugadors que paren, es posen acalats, en renglera, cada un amb el cap damunt les anques del que li està davant, i el primer de tots, amb el cap damunt la falda del darrer jugador que ha tengut la pedreta i està assegut fent de mare. Els jugadors que no paren, perquè quan pegaren no endevinaren la pedreta, d'un tros enfora dels que paren diuen fort: FAVA, i en dir-ho es llancen d'un salt damunt els que estan posats. En colcar compten fins a deu i davallen. Quan estan damunt no poden posar cap peu en terra, ni caure, perquè si hi toquen o cauen, passaran a ocupar el lloc d'aquell damunt qui estan posats. Així botan un després de l'altre, sense que pugui haver-n'hi dos que colquin al mateix temps. Si qualcun bota damunt els qui paren quan n'hi ha un altre, el que bota el darrer ha de parar.

## 79. - AN ES MISTO ENCES

Es posen fent rotlo al.lots i al.lotes. Els qui primer encén un misto el fa passar an el del seu costat de l'e dreta i aquest a l'altre, i així van seguint. El que amolla el misto o l'apaga, ha perdut. Si el que perd és un al.lot, les al.lotes tenen dret a fer-li una pregunta; i si és una al.lota, els al.lots tenen dret a fer-li una pregunta a ella. Quan el preguntat no vol contestar ha de fer lo que li manen els o les que l'han preguntat, i quan ho ha complit es torna assegure en el joc i ell encén un altre misto.

Hi ha també aquesta altra variant: El que amolla el misto o l'apaga, ha de posar una penyora enmig

del rotlo del joc. Quan estan cansats de jugar, el velhat de l'esquerra del que ha posat la primera penyora li ha de manar una cosa. Aquest va i la fa. Aleshores li tornen la penyora i es torna assegure dient an el primer de la seva dreta que tengui penyora enmig del rotlo, que faci tal cosa, i així segueixen fins que s'han acabat totes les penyores.

## 80. - A NOLITS O NOLIS

Peguen amb un bastó damunt un bastonet en punta posat en terra. El fan saltar tan amunt com poden i quan està a l'aire li peguen cop amb el bastó perquè vagi tan enfora com podrà. Guanya el que l'envia més lluny.

## 81. - A PEDRETES O CINQUETES

Una nina es posa dins la mà tantes palles com jugadores hi ha. Totes n'estiren una i la jugadore que treu la més llarga és mà. Aquesta tira cinc pedretes en terra. En cull una i la tira a l'aire. Abans de que caigui n'agafa una de les que hi ha en terra, i aplega a l'aire la que cau. Fa lo mateix fins que ha recollides totes les pedretes d'una amb una. Torna tirar totes les pedretes en terra. N'envia una a l'aire i abans de que caigui n'ha d'agafar dues i emplomar la que cau. Fa lo mateix amb les altres dues que han quedat en terra. Repeteix lo mateix, però aquesta vegada n'ha d'aplegar tres de'n terra i emparar la que cau. Torna pegar i aplega la que havia quedat. Finalment ha de recollir les quatre pedretes de'n terra a la vegada, i no ha de deixar caure la que ha tirat a l'aire.

Acabat això fa la PALMERA, que consisteix en tirar una de les pedretes ben a l'aire, pegar amb la mà plana en terra i agafar la pedreta abans de que arribi a baix. Es ROSSEGALL, que és: posar una pedreta a certa distància d'una altra. Tirar una pedra a l'aire, fer córrer o rossegar amb la mà per unir les dues pedretes que estan separades, collir-les, i emparar la que cau.

Quan una jugada no li surt bé, perd, i la següent torna començar.

Les jugadores que miren, quan comença a fer la palmera, diuen: PERD, PERD, COA DE LLUERT, i la jugadora contesta: GUANYA, GUANYA, COA D'ARANYA.

## 82. - A PANSA

És jugador que té els cabells més rossos, para. Aquest encalça els altres jugadors, però sense canviar de pàs. Si muda de pàs els altres li peguen fins que arriben a MARE o a TOC (és un lloc que han determinat abans de començar el joc). Quan és a MARE ja no li poden pegar i ell torna sortir a encalçar-los fins que en toca un i aquest ha de parar.

**VIAJES**  
**KONTIKI**  
GAT 304

**Confie sus viajes**  
**a KONTIKI**  
**Salidas Semanales**



**Galicia** 7.000 pts

**Londres** 10.400 "

**Copenhague** 10.400 "

**Amsterdam** 16.600 "

**Nueva York** 16.350 "

**Canarias** 11.200 "

Circuitos en autocar a Italia, Austria, Lourdes, Paris, etc...

Vacaciones y puentes a Ibiza y Menorca y muchas posibilidades más.

Solicite información a

**VICENTE CALDENTY**

Cafés Samba \* Teléfono 55.00.52

**ANDRES PASCUAL**

Teléfono. : 55. 02. 61

# DEFUNCIONES.

GABRIEL BALLESTER PUIGROS falleció el 10 de julio a los 90 años. En paz descanse y reciban sus hijos Onofre, Antonia, Juan, Gabriel, Miguel y Serafín; hijas políticas, nietos y demás deudos nuestro pésame.

FRANCISCA JUAN PERELLO VDA. DE MOREY pasó a mejor vida a los 60 años el pasado 26 de junio. En Gloria esté y reciban sus hijos Lorenzo y María Antonia; hijos políticos Maruja Fernández y Pedro Grimalt, nietos, hermanos, hermanos políticos y demás deudos la expresión de nuestro sentimiento.

ONOFRE BRUNET RIERA. Tras rápida dolencia murió cristiana y resignadamente el que fuera nuestro cordial amigo Onofre Brunet Riera, a los 56 años. El Sr. Brunet que actualmente era jefe de estación de FF. CC. en San Lorenzo, había prestado servicio en la estación de nuestra ciudad durante muchos años, durante los que supo granjearse gran número de amistades. Nuestra sincera condolencia a su madre, Antonia Riera Llinás; hermanos Jaime, Bartolomé y Bernardo; hermanas políticas, Juana Riera, Magdalena Torres y María Santandreu y demás familiares.

GABRIEL GALMES GALMES falleció después de larga dolencia el pasado lunes día 12 a los 82 años. Acompañamos en el dolor de estos días a su esposa, Antonia Durán; hijos Juana, Monserrate, Catalina, Pedro, Gabriel y Jaime; hijos políticos, nietos, biznietos, hermanos y demás deudos.

FRANCISCA BAUZA MAYOL. En Montuiri, a la temprana edad de 41 años falleció cristianamente Francisca Bauzá Mayol a cuyo esposo, Bartolomé Caldentey; hijos Lorenzo y Jaime; padres Jaime y Magdalena; hermanas Antonia y Magdalena; hermanos políticos María Miguel, Juan, Antonio y Sebastián Caldentey Mestre y Antonio Miró Bauza; tios, primos y demás parientes enviamos nuestra más sentida condolencia.

GUILLERMO FRANCISCO MORA GRIMALT falleció en Porto Cristo a los 15 años el pasado día 5. Acompañamos a sus padres Miguel y Juana, hermana Inmaculada, abuelas Sebastiana Vives y María Nadal, padrinos y demás familia en el sentimiento.

TRINIDAD PLANAS PASTOR durmióse en la paz de los justos el 2 de julio a los 85 años. Nuestra condolencia a sus sobrinos Antonio y Fausto Puerto Planas; ahijado Bartolomé Puerto Rosselló; sobrinas políticas Francisca Rosselló y Micaela Ferrari, así como a sus demás deudos.



pedro nadal tous

asesoría y servicios como:

INGENIERO SUPERIOR DE MINAS

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

OFRECE EL DOMICILIO DE SU NUEVO DESPACHO EN MANACOR

PLAZA RAMON LLULL Nº 24. TEL.: 55.24.75



## TROFEOS



Joyeria  
**Fermin**

Central: Amargura, 1 - A  
MANACOR

Sucursales: Porto Cristo  
Cala Millor - Alaró

## MESA DE REDACCION

**EL ACTO DE ESTA NOCHE.** - Para esta noche a las diez, el Patronato de los premios literarios Ciutat de Manacor, en nombre del Ayuntamiento organiza la fiesta de concesión de dichos premios, que tendrá por marco el restaurante "Los Dragones" de Porto Cristo. Presentará el acto el locutor Juan Fius Sabater y actuará de mantenedor el novelista Jaime Fuster Guillemó.

El acto será público.

Los tres jurados que han de decidir los premios están integrados por Camilo J. Cela Conde, Joan Bonet y Josep Melià, para periodismo; Jaime Santandreu y Joan Perelló, para poesía; y Maria Antònia Oliver, Antoni Serra y Andreu Ferrer, para narración.

**EL CONCIERTO DEL LUNES.** - La Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor" anuncia para el lunes próximo, 19 de julio, su quinto Concierto. Tendrá lugar a las diez de la noche en la Parroquia del Carmer (Porto Crist), bajo el patrocinio de los señores Eff-Servera.

La dirección del conjunto será de su titular, Mtro. Pizarro, que para este concierto contará con la colaboración de Matthias Wagner, flautista de la Orquesta San Agustín, Friedberg, y de Bárbara Schilling, violín-concertino de la Sinfónica de Frankfurt.

El programa previsto es el siguiente:

Primera parte. - "Suite", de George Ph. Telemann. (Flauta solista: Matthias Wagner).

Segunda parte: "Concierto grosso op. 3 n.º 10 para cuatro violines y orquesta".

(Violines solistas: Bárbara Schilling, Jaime Piña, Serafín Nebot y Francesc Ramis).

"Concierto n.º 2 en Mi mayor para violín y orquesta".

(Violín solista: Bárbara Schilling).

**NUEVO PRESIDENTE.** - Don Sebastián Perelló Vadell ha sido nombrado presidente del Patronato de la Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor".

Le felicitamos.

**REELECCION.** - En la Junta General de la Mutua Industrial y Comercial de Accidentes de Trabajo de nuestra ciudad, celebrada en Porto Cristo el 19 del pasado junio, fue reelegido presidente de la entidad don Bernardo Perelló Nebot.

**LA AMBULANCIA DE LA CRUZ ROJA.** - Se nos comunica en nota oficial de la Delegación local de la Cruz Roja, que la ambulancia de dicha entidad se halla a disposición de quienes la soliciten, tanto a lo largo del día como de la noche.

El servicio está atendido por Socorristas de la Policía Municipal. (Teléfonos 55.01.00 ó 55.00.63)

**EL ASFALTADO DE NA MORLANDA.** - Parece que existen divergencias en torno al asfaltado de Na Morlanda, que, con división de opiniones y sin la pertinente planificación municipal intentó llevarse a término estos días pasados.

**CAMPAÑA MUY DE AGRADECER.** - La Policía Municipal está llevando a cabo una eficaz campaña contra los ruidos callejeros, en especial los emanados de motos y coches con escape libre, a los que al parecer se está poniendo coto.

Una campaña que se agradece pero que de verdad.

Calzados

# CASEMA

Bombonería

LLODRA - SUREDA

CRISTOBAL COLON, s/n.º  
CALA MILLOR  
(MALLORCA)

PLAZA RAMON LLULL, 19  
TELEF. 552369 - 550263  
MANACOR

# YANKO

PARA SUSCRIBIRSE A

Perlas y Cuevas

BASTA CON QUE LLAME AL



55 04 10

# M. RDO. D. MONSERRATE BINIMELIS

A las siete de la tarde del 7 de julio, miércoles, un prolongado tocar a muerto desde la parroquia de Los Dolores anunciaba a todo Manacor el fallecimiento del Rdo. Don Monserrate Binimelis Galmés, tras breves meses de dolencia. El Rdo. Sr. Binimelis, nacido en esta ciudad el 20 de mayo de 1898, había celebrado su primera misa el 21 de junio de 1924, y llegado a párroco de Los Dolores el 1 de enero de 1939, cargo que ostentó hasta el domingo 15 de septiembre de 1968.

A media tarde del jueves día 8, los restos mortales de D. Montserrat fueron trasladados a Los Dolores, donde 21 sacerdotes concelebraron un solemne funeral, presidido por el Ayuntamiento y al que asistió un numerosísimo público.

Descanse en la eterna gloria el alma de Don Montserrat y vaya para su hermano, Ramón, hermana política, María Ramírez Pallicer; sobrinos, Juan, Bartolomé, Pedro, Montserrat, Ramón y Francisca Galmés Binimelis, y Juan, Miguel y Antonia Binimelis Ramírez, así como a sus demás familiares, el testimonio de nuestro sentimiento.

Como homenaje a la labor que el Rdo. don Montserrat Binimelis realizó a lo largo de sus años al frente de la Parroquia de Nuestra Señora de Los Dolores, PERLAS Y CUEVAS se complace en incluir de nuevo en sus páginas las palabras con que el ilustre sacerdote se despidió de sus feligreses en 1968.



"Amadísimos feligreses: En cumplimiento del espíritu del Concilio Vaticano II, conforme a los acuerdos de la Conferencia Episcopal Española y según Circular número 4 de nuestro Prelado de Mallorca sobre jubilación de los sacerdotes que tienen cargo pastoral, (véase B. O. del Obispado número 7, página 185 correspondiente al mes de julio de 1967), ha llegado el momento de la despedida de esta mi amada Parroquia como Padre y Pastor de todos vosotros.

A los cuarenta y cuatro años de vida parroquial, y treinta de ellos pasados como Encargado de esta feligresía, me veré libre de su delicada responsabilidad en el día de hoy, 15 del actual.

Cuando en 1938 aquel venerado Prelado mallorquín, Dr. Miralles, me encargó la Parroquia de Manacor me dijo: "Vas a Manacor en donde hay más de veinte sacerdotes, que me han suplicado que te nombrara Ecónomo de esta dilatada Parroquia. Tienes mucho campo para desplegar tu celo sacerdotal tanto en lo material como en lo espiritual".

Efectivamente, muchos de vosotros recordaréis cómo estaba en 1938 la iglesia parroquial. Sin Altar Mayor, pues estaba a ras de tierra; sin retablo,

sólo en la pared de enfrente del ábside la Virgen primitiva de los Dolores, teniendo por marco aquella portada central del antiguo Monumento, presidiendo nuestras asambleas; sin puertas ni cancelas; sin patio lateral de entrada transitable; alrededor del templo un campo barbecho. En la iglesia unos pocos retablos; los ventanales de la cúpula rotos; los del ábside despintados todos; sin bancos cómodos; sin lámparas ni altavoces; muchas cosas no vistas totalmente reparadas y alguna de ellas de muchísima cuantía v. g.: el campanario. El armazón de las campanas, que era de madera, ha sido confeccionado de hierro debido a las termitas; compra de una campana nueva, arreglo del pararrayos y parte del cable nuevo; construcción de la veleta de latón con vértice de platino; arreglo de azoteas y tejados; despacho parroquial y dependencias de la Vicaría; tres viviendas para los señores Vicarios y una para el Sacristán; reparaciones de mucha consideración en la Casa Rectoral, la cual queda casi completamente amueblada; Centro Eucarístico, que actualmente es de la Parroquia por compra a las Religiosas del Centro Eucarístico, de Palma; la construcción del Coro; dos Presbiterios nuevos del Altar Mayor

con su Retablo, que es una obra de verdad: no mérito artístico: etc., etc.: pero sí puedo aseguraros que han sido costisísimas, cuyos importes están minuciosamente detallados en "Hojas Dominicales" de años anteriores y, por consiguiente, no hay necesidad de enumerarlos nuevamente.

Hasta ahora hemos mencionado únicamente la parte material, a la que habéis ayudado todos vosotros con vuestra magna generosidad y buena voluntad y a todos sinceramente agradecemos en el Señor.

Recordemos lo espiritual. ¿Quién no recuerda los concurridísimos Certámenes Catequístico tenidos en el desaparecido "Teatro Femenías"? ¿Las grandes Asambleas diocesanas de Hombres, Mujeres y de Juventud Femenina? ¿Los vistosos y magníficos desfiles misionales? ¿La gran Concentración Franciscana? ¿El magno I Congreso Eucarístico Comarcal? ¿El VII apoteósico Centenario de nuestro venerado Santo Cristo, con innumerable afluencia de miles y miles de personas no residentes en esta Ciudad, pues pasaron los veinte mil en el Congreso Eucarístico y todo Manacor y su Comarca en el Centenario con asistencia de los Excmos. y Rdmos, señores Obispos de Mallorca y de Ibiza y de todas las Autoridades Provinciales de la Isla y de la Comarca en las dos solemnidades?

Todo ello es un exponente de que en Manacor ha habido vitalidad y que actualmente perdura, no habiendo deseado sino el prestigio y buen nombre de mi querida Parroquia y de Manacor.

Guardaré siempre hondo y grato recuerdo de todos los feligreses de esta Comunidad Parroquial que han sido regenerados por el Santo Bautismo, fortalecidos por el Sacramento de la Confirmación, robustecidos por la Santa Eucaristía, principalmente de los niños de Primera Comunión y de la Catequesis; de los enfermos, a quienes he asistido y de los difuntos por quienes he rogado, rezando el Santo Rosario en su casa, y de los que han formado nuevos hogares durante este largo lapso de tiempo en que ha pesado sobre mí la responsabilidad de todos vosotros.

Por fin, me considero en el deber de daros mis últimas exhortaciones, fiado que las recordaréis y cumpliréis.

Amad la Parroquia. Es la Casa del Padre Celestial y por ende vuestra Casa. Cooperad al esplendor del Culto con vuestra asistencia y vuestra ayuda.

Y al Rdo. Cura Párroco que ha merecido regir los destinos de esta noble, cuidada y escogida Parroquia amadle y respetadle; él es vuestro padre y pastor; atended a sus exhortaciones y cumplidlas; el respeto y obediencia que a él prestaréis será obediencia y respeto que ofreceréis al Divino Maestro.

Confío, finalmente, que ante el Tribunal del Supremo Juez perdonéis y ol-

vidéis mis faltas y negligencias que durante estos treinta años haya podido cometer, pero una cosa os puedo asegurar: que a nadie, a propósito, he querido ofender; y, si en alguna ocasión, ha habido alguna negativa a vuestras peticiones ha sido por no poder acceder a ellas, procurando siempre el bien de vuestras almas y el bien de la Comunidad, pues sólo he deseado el esplendor de la Casa de Dios y el buen nombre, como antes he dicho, de mi querida Parroquia y de Manacor, mi ciudad natal.

No me resta más que dar las gracias a todos mis colaboradores tanto sacerdotes y Comunidades Religiosas como seglares, sin olvidar a las dignísimas Autoridades, y decirles lo que el Apóstol San Pablo a su discípulo Timoteo: "Tu trabajo no ha sido en vano". Dios lo haga.

Y a todos os digo: "Me tendréis siempre, de por vida, a vuestra disposición y servicio".

De todos afmo. s. s. que en Cristo os quiere".

**Montserrat Binimelis**

COLABORACION

## D. MONSERRATE BINIMELIS

por JOAQUIN FUSTER VALLS

El que siempre ha sido mi párroco tenía para mí, además de todas sus virtudes, una manera de expresarse tan clara y tan amena, que resultaba muy agradable y efectiva para el que le escuchaba.

Un familiar mío iba todos los domingos, estando ciego, a misa de doce para escuchar la palabra del ecónomo, pues no había ninguno que le gustara tanto.

Decía unas frases cortas tan oportunas, que luego quedaban grabadas para siempre en la mente del que las oía.

Cuando se terminó el último acto del Congreso Eucarístico Comarcal, que tanto trabajo le había dado, al entrar en la sacristía, se puso las manos en la cabeza y dijo: Gracias a Déu, ja n'hem sortit.

Cuando cantó la primera misa mi amigo Tomás Riera, hacía una temporada que los organistas se quejaban del órgano de la parroquia de los Dolores y vino a pulsarlo en aquella celebración el organista de la Catedral Sr. Julià, quién ya por el final, tocó las fugas de Bach de una forma maravillosa. Al oírlo el Sr. Binimelis, sin pensarlo siquiera dijo: i deien que no anava bé; dits per tocà l'orgue!

Como es sabido mi padre toda su vida ha cantado en la parroquia al lado del maestro don Antonio María Servera. Pues bien, habiendo una función muy importante y mi padre tener que estar ausente por motivo muy justificado, el Mtro. Servera, preocupado le comunicó al ecónomo que no sabía como arreglarlo, puesto que Onofre no podría asistir, a lo que le contestó: sense un all fan s'alioli.

Podría contar muchas más, si bien recuerdo una para mí muy importante: le visité con motivo de tener que contraer matrimonio y sus palabras fueron estas: a tú no te tenc que dir res, però una estirada per hom com es bons serradors.

Así es y así ha sido, que Dios le haya dado el premio y que siga preocupándose por todos.

**LAS HAZAÑAS DE 4  
LEGIONARIOS ROMANOS  
DECISIVAS PARA EL  
TRIUNFO DE JULIO CESAR  
CONTRA LOS GALOS**



**¡EMOCIONES!  
¡LUCHAS!**

**¡SADISMO!  
¡VIOLENCIA!**

**Richard Harrison**

**LOS GIGANTES  
DE ROMA**

**ETTORE MANNI · PIERO LULLI**  
DIRECTOR **ANTONY DAWSON**  
**EASTMANCOLOR WIDESCOPE**  
COPRODUCCION ITALO FRANCESA  
DEVON F. ROMA-R. PRODUCTIONS .PARIS

**CINE GOYA**  
PROXIMA SEMANA

**Una historia de amor  
hermosa... inmoral**



**JAMES COBURN · LEE REMICK**  
**BURGESS MEREDITH**  
**LILLI PALMER**  
**PATRICK MAGEE**

TECHNICOLOR

**ANTES AMAR...  
DESPUES MATAR**

**Dos seres sin moral  
calculadores fríos**



# LO MEJOR

Como en años anteriores ofrecemos a nuestros lectores la relación de los mejores y los peores filmes proyectados en Sala Imperial y Cine Goya desde agosto de 1975 hasta mitad de julio de 1976. Ha confeccionado esta relación el equipo habitual de la sección "Así han visto", que cuida periódicamente de enjuiciar cuantas películas se proyectan en nuestra ciudad, juicio que, como es sabido, oscila de los seis puntos como máxima calificación, a los cero puntos como mínima.

**MAXIMA PUNTUACION: 6 PUNTOS.**

- "El Proceso de Verona", de Carlo Lizzani (Cineclub). Goya. Italia.
- "El Verdugo", de Berlanga. (Cineclub) Goya. España.

**CON 5'7 PUNTOS:**

- "Furtivos", de J. L. Borau. Goya. España.

**CON 5'6 PUNTOS.**

- "Primera plana", de Billy Wilder. Goya. USA.
- "El ángel exterminador", de L. Buñuel. (Cineclub) Goya.

**CON 5'2 PUNTOS.**

- "E Padrino II parte", de Francis Ford Coppola. Goya. USA.

**CON 5 PUNTOS.**

- "Satán mon amour", de Paul Wendkos. Goya. USA.
- "Hay que matar a B.", de Borau. (Cineclub). Goya. España.
- "Barbarella", de Roger Vadim. Imperial. Francia.

**CON 4'8 PUNTOS**

- "Pequeño gran hombre", de Arthur Penn. (Cineclub) Imperial. USA

**CON 4'6 PUNTOS**

- "Jesucristo Superstar", de Norman Jewison. Goya. USA.

**CON 4'5 PUNTOS**

- "Acción ejecutiva" de Arthur Miller. Imperial. USA.
- "Ana y los lobos", de Carlos Saura. (Cineclub) Goya. España.

**CON 4'2 PUNTOS**

- "Perfume de mujer", de Dino Risi. Goya. Italia.

**CON 4 PUNTOS JUSTOS:**

- "Accidente sin huella", de Cluade Chabrol. Imperial. Francia.
- "Con faldas y a lo loco", de Billy Wilder. Imperial. USA.
- "Los Generales de la arena", de Hal Bartlett. Goya. USA.
- "Un tranvía llamado Deseo", de Elia Kazan. Goya. USA.
- "Angeles sin paraiso", de Jhon Cassavates. Goya. USA.
- "Un hombre llamado caballo", de Eliot Silverstein. Imperial. USA.
- "La gran estafa", de Don Siegel. Goya. USA.
- "El último testigo", de Alan Pakula. Goya. USA.
- "Salvad al tigre", de John Avildesen. Imperial. USA.
- "Lawrence de Arabia", de David Lea. Imperial. USA.
- "El hombre del clan", de Terence Young. Imperial. USA.



# CINE

## Y LO PEOR

- "Anima nera", de Roberto Rossellini. (Cineclub) Italia. Goya.
- "Ali-Babá y los 40 ladrones", de Arthur Lubin. Imperial USA.
- "Una tarde en el Circo", de Edward Buzzel. Imperial. USA.
- "Los tres días del cóndor", de Sidney Pollack. Goya. USA.
- "El valle del fugitivo", de Abraham Polansky. Imperial. USA.
- "7 novias para 7 hermanos", de Stanley Donen. Imperial. USA.
- "Un día en las carreras", de Sam Wood. Imperial

- "El Conde de Montecristo", de David Greene. Goya. Inglaterra.
- "Pat Garret y Billy el Niño", de Sam Peckinpah. Goya. USA.

Y estas fueron, entre otras, las peores:  
CON CERO PUNTOS, CERO...

- "Besos para ella, puñetazos para todos", de F. Kramer. Imperial. Italoespañola.
- "El retorno de Clint el Solitario", de Ramírez. Imperial. Italoespañola.
- "Gran duelo al amanecer", de G. Santi. Imperial Italoespañola.
- "Me debes un muerto", de J. L. Sáenz de Heredia. Goya. España.
- "Cobras humanas", de Albert Walker. Imperial. Sudáfrica.
- "Dormir y ligar, todo es empezar", de Ozores. Goya. España.
- "Disco rojo", de R. R. Marchent. Goya. España.
- "Solo ante el streakin", de Sáenz de Heredia. Imperial. España.
- "Las primeras experiencias", de A. Balcázar. Imperial. España.
- "Matad a Jhony Ringo", de F. Carrol. Imperial. Italoespañola.
- "El precio del aborto", de X. Marchal. Imperial. España.
- "Helga", de E. Bender. Imperial. Alemania.

(Seguirá)

UN DOBLE PROGRAMA DE ESTRENO PARA TODOS LOS GUSTOS

**IMPERIAL**

**JUEVES  
ESTRENO**

**Chew Kou Chin Hsiang Lin**



**LA VENGANZA  
DEL DRAGON NEGRO**

**!! LA MEJOR PELICULA AUTENTICAMENTE  
DE KARATE DEL AÑO !!**

**¡VIOLENCIA Y "SEXY" EN UN MISMO PROGRAMA!**

**¡UNA DIVERTIDISIMA  
HISTORIA DE AMOR  
QUE LE DELEITARA!**



Su lema era:

**"CUANDO SE LIGA, SE  
LIGA CON UNA ESTRELLA"**

# ▶▶▶ GUIA GASTRONOMICA



**BAR**  
**ESTACION**  
**MANACOR**

**Plaza Ramón Llull**



**BAR RESTAURANTE**  
**CLUB NAUTICO**  
**PORTO CRISTO**



Teléfono 570123      PORTO CRISTO

**BODAS · COMUNIONES**  
**FIESTAS SOCIALES**



EN UN AMBIENTE DE GRATA DISTINCION,  
DONDE LA CALIDAD NO TIENE POR QUE  
ESTAR REÑIDA CON EL PRECIO.

**ESPECIALIDAD EN PESCADOS**      \*      **COCINA ESMERADA**

EN SU VISITA AL

CARRERA PORTO CRISTO - CALA MILLOR

**AUTO-SAFARI**

RECUERDE LOS SERVICIOS DE  
**BAR CAFETERIA**

PLATOS COMBINADOS  
BOCADILLOS    CAFE  
HELADOS    LICORES



**CALA BAR PETIT MILLOR**

**CALA BAR PETIT MILLOR**

**CALA BAR PETIT MILLOR**

# ▶▶▶ GUIA GASTRONOMICA

## Bar- Restaurante LOS TOROS



PASEO MARITIMO 21  
TELEFONO 56 72 52  
CALA MILLOR  
SON SERVERA



VIVERO PROPIO

Especialidades en platos  
de mariscos y pescados

LANGOSTAS. VISITE ESTA  
CASA Y OBTENDRA CALIDAD  
A SU JUSTO PRECIO



PASEO MARITIMO DE CALA MILLOR  
A CALA BONA

## RESTAURANTE PERELLO

GRAN VARIEDAD DE  
ESPECIALIDADES



# Hotel PERELLO

Tels: 57 00 92  
57 00 04

Porto-Cristo  
Mallorca

## restaurante

# SA PARRA

PORTO CRISTO

EN LA MISMA ENTRADA, POR  
LA CARRETERA DE MANACOR  
A MANO DERECHA.

AMPLIO LUGAR PARA APARCAR



ESPECIALIDAD EN  
PESCADOS FRESCOS

Si el café es Samba...  
Qué importa la Cafetera

CERVECERIA RESTAURANTE GRILL

**ESPI**

ESPECIALIDADES  
SPECIALITÄTEN-SPECIALITÄTEN

cala millor, mallorca

MENJAR BE I VIURE  
LO DEMES FA RIURE

Pechito      Parrilladas  
 Llobes cocida      Gordon Bleu  
 Cordero cocida      Chateaubriand  
 Fondus Bourguignons      Langosta      Sopa de peixados  
 Escalope a la crem • Cazuela de mariscos

# ▶▶▶ GUIA GASTRONOMICA



Carretera de PORTO-CRISTO a CALA MILLOR

## Restaurante

FESTES DE CASAMENTS  
PRIMERES COMUNIONS

GRANS ESPECIALITATS MALLORQUINES

SOPES \* FREIXURA \* "CALLOS"  
ARROÇ BRUT \* ROSTITS PAGESOS

PREUS MOLT BARATOS

**SALA DE FIESTAS**

**JUEVES Y SABADOS  
NOCHE  
DOMINGOS TARDE**

**GRAN BAILE**

**CONJUNTO  
GEMINIS**

TODOS LOS JUEVES NOCHE

**FLAMENCO**

SHOW Y BAILE



PERLAS Y CUEVAS

ANUNCIE:  55 04 10



## RESTAURANTE PORTO PETRO

*Dirección*  
**JAIME MAS**

GRANDES ESPECIALIDADES  
EN PESCADOS Y MARISCOS

• • • • •  
SENSACIONALES PAELLAS

ENCARGOS: TELEFONO 65.77.04



## DISCOTECA

## ALI-BABA

COMUNICA A SUS DISTINGUIDOS  
CLIENTES QUE ESTA DISCOTECA  
PERMANECE ABIERTA TODOS  
LOS SABADOS Y DOMINGOS, DE  
10 NOCHE A 4 MADRUGADA

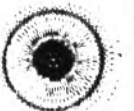
UN SELECTO AMBIENTE

PORTO PETRO (SANTANYI)



BAR RESTAURANTE  
**MARGARITA**

S'ILLOT



Cala Moreya

# ▶▶▶ GUIA GASTRONOMICA

RESTAURANTE

*Rosa  
Negra*

CALA BONA  
FRENTE AL PUERTO

AMPLIO APARCAMIENTO

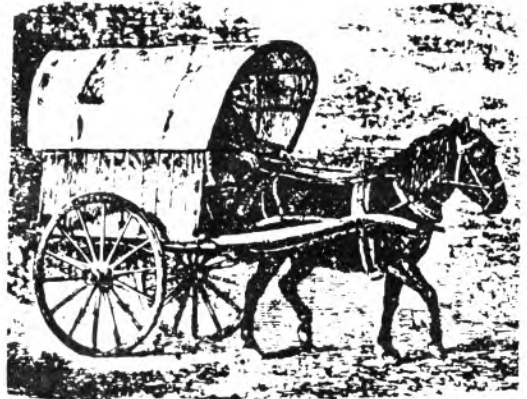
ESPECIALIDAD EN:

Lenguado Bretona • Ensalada Tropical  
Tournedo Ali-Babá • Chuleta de Avila

RESERVAS: Tel.: 56.72.72



**EN  
CALAS  
DE  
MALLORCA**



SPECIALITY RESTAURANT

*Restaurante*  
**LA  
CARRETA**

TEL.: 57.31.48

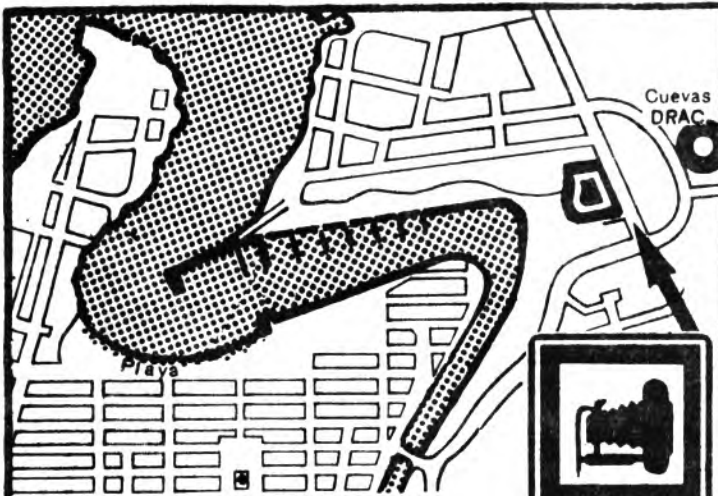
Especialitats del país  
Cuina internacional.



Mos complau poder-los oferir  
una amorosa hospitalitat.

*Restaurante*  
**GALA  
ANTENA**

TEL.: 57.32.63



*Restaurante*  
**Los Dragones**

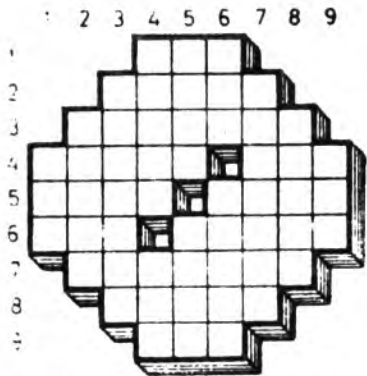
FESTES FAMILIARS • CASAMENTS,  
BATEJOS I PRIMERES COMUNIONS

FIESTAS FAMILIARES • BODAS,  
BAUTIZOS I PRIMERAS COMUNIONES

Av. JUAN SERVERA CAMPS, 3  
Tel. 57 0094 PORTO-CRISTO

# PASATIEMPOS

## CRUCIGRAMA



**Horizontales.**—1: Cada uno de los dioses protectores del hogar.—2: Cónsul romano enemigo de Sita.—3: Pájaro de cola muy larga y ahorquillada, parecido a la golondrina.—4: Edicto o mandato solemnemente publicado de orden superior. Especie de casuario austriaco.—5: Aparato de audición, colocado a cada lado de la cabeza. Conjunto de cerdas que tienen algunos animales en la parte superior del cuello.—6: Ave trepadora americana. Aplicase al que padece indigestión.—7: Está moribundo el enfermo.—8: Figura arquitectónica.—9: Plantigrado.

**Verticales.**—1: Serpiente americana muy grande.—2: Cáscara tierna y larga en que están encerradas algunas simientes.—3: Persona que habitualmente pide limosna.—4: Coche de cuatro ruedas con capota delantera y trasera. Agujero por donde se mete la llave en la cerradura.—5: Arma con que disparan flechas. Bebida alcohólica.—6: Demuestra alegría. Cría de la cabra, desde que mama hasta que llega a la edad de procrear.—7: Enojo y mala voluntad contra uno.—8: Pase en silencio una cosa.—9: Individuo de cualquier especie.

## REFRANES

A cuentas viejas, barajas nuevas.  
 Bien ama quien nunca olvida.  
 A consejo ido, consejo venido.  
 Una vez salí y diez me arrepenti.  
 Vida sin amigo, muerte sin testigo.

# INDUSTRIAS SINTETICAS ABRIL

## RIEGO POR GOTEO

**TUBERIA POLITILENO "RESIPLAST".** Rollos standart de 100 mts. con diámetro de 1/2 hasta 2 pulgadas.

Los problemas de conducción de agua, resueltos en 24 horas, con tuberías enrollables RESIPLAST.

**MANGUERAS TRICOFLEX.** Para riego a aspersión con garantía de 5 años.

**TUBERIA SANITARIA "RESIPLLEN".** Ligera. Resistente a la temperatura. Muy económica.

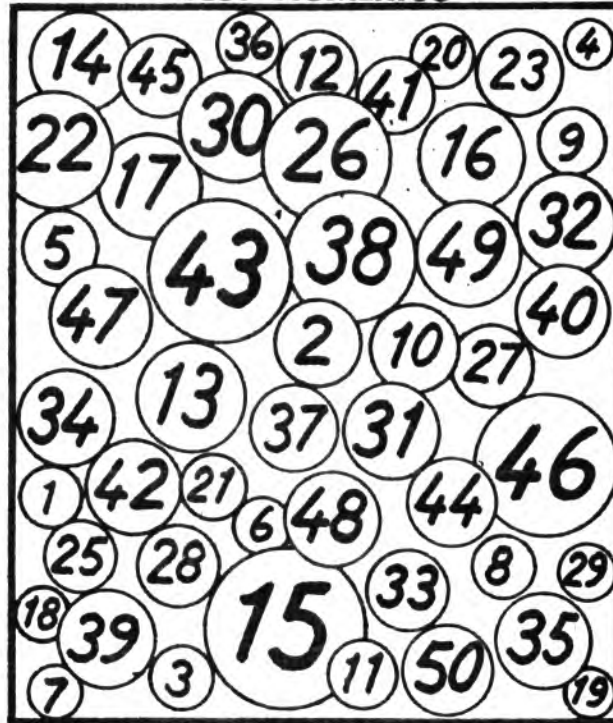
COMERCIAL RAMON LLULL

Plaça Ramon Llull, 2 - Telef. 551476

MANACOR

Distribuidor para Manacor:

## TEST NUMERICO



En este recuadro figuran los números del 1 al 50, ambos inclusive, MENOS UNO. ¿Sabría usted decir en dos minutos cuál es el que falta?

## SALTO DE CABALLO

PA	ME	LEN	CU	ES
DO	FI	LA	DI	CI
RE	CI	<b>A</b>	CAZ	AL
E	ER	CI	A,	O
EN	EL	MASQUI	A	

Empezando por la sílaba señalada con trazo más grueso (A), y siguiendo los movimientos del caballo de ajedrez, fórmese UN REFRAN con todas las sílabas contenidas en el cuadro.

¡Si el café es  
**Samba**, qué  
 importa la cafetera!

## Mosaicos Terrazos Granitos Marmolinas

AGENCIA DE URALITA E IMPERMEABILIZANTES

**KETHUM**

DISTRIBUIDOR:

**BARTOLOME JUAN**

C. Hernán Cortés, 3 - Tel. 55-16-29 MANACOR

**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO

Todo  
 para una mejor visión

Conquistador, 8 (POU FONDO)  
 Teléfono 55 23 72 **MANACOR**

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
**blue jeans y**  
CAMISES

Salvador Juan, 69. MANACOR

no ho dubti



sastreria



# Florida OPTICOS

**GAFAS GRADUADAS EN 1/2 HORA**  
(si tiene seguro puede cobrarlas)

**LENTES DE CONTACTO** (pruebas gratuitas)

**AUDIFONOS**

GRAN NOVEDAD GAFAS SOL

**ABIERTO SABADOS TARDE**  
**COS 12 • TEL. 55 28 77** **MANACOR**

GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES  
DE CALIDAD

**LLULL**  
**SASTRERIA**

Jaime Domenge, 12 MANACOR

Calzados

**CASEMA**

Bomboneria

LLODRA - SUREDA

CRISTOBAL COLON, s/n.º

CALA MILLOR  
(MALLORCA)

PLAZA RAMON LLULL, 19

TELEF 552369 - 550263  
MANACOR

**YANKO**



*No fue sólo contemplar en silencio  
el firmamento. Por eso ha saltado a su oído  
un susurro de oro.*



*Fermín le ayuda para que susurre con oro  
todo aquello que no puede expresar con palabras.*

*Joyería Fermín*

Central: Amargura, 1 - A - MANACOR

Sucursales: Porto Cristo - Cala Millor - Alaró